

39. Bogoroditsye Dyevo

(Ave Maria)

Words from the Liturgy of Vespers
English version by Bill Tamblyn

SERGEI RACHMANINOV (1873-1943)
Op. 37 no. 6

Peacefully - not fast *

SOPRANO

Bō - gō - ro - di - tsye Dye - vo, ra - dui - ssya, Bla - gō -
Hail O Vir - gin Mo - ther, full of grace, Hail O

ALTO

Bō - gō - ro - di - tsye Dye - vo, ra - dui - ssya, Bla - gō -
Hail O Vir - gin Mo - ther, full of grace, Hail O

TENOR

Bō - gō - ro - di - tsye Dye - vo, ra - dui - ssya, Bla - gō -
Hail O Vir - gin Mo - ther, full of grace, Hail O

BASS

Bō - gō - ro - di - tsye Dye - vo, ra - dui - ssya, Bla - gō -
Hail O Vir - gin Mo - ther, full of grace, Hail O

5

- dat - na - ya Ma - ri - ye, Go - spod (s) Tō - bo -
Mo - ther, A - ve Ma - ri - a, the Lord, the Lord

- dat - na - ya Ma - ri - ye, Go - spod (s) Tō - bo -
Mo - ther, A - ve Ma - ri - a, the Lord, the Lord

- dat - na - ya Ma - ri - ye, Go - spod (s) Tō - bo -
Mo - ther, A - ve Ma - ri - a, the Lord, the Lord

11

is with you Bō - gō - ro - di -
Hail O Vir - gin

is with you Bla - gō - slō - vyen - na Tyi
you A - mong all wo - men you

is with you Bō - gō - ro - di -
Hail O Vir - gin

pp *p*
 - tsye Mo - ther. Dye vo, ra - dui - ssya,
 Hail Mo - ther, full of grace,
p *ff*
 vzhe - nakh, i bla - gö-slö - vyen Plod chrye - va Tvö - ye - go, ya -
 are blest, and blest is the fruit of your womb, fruit of your womb, born -
pp *p*
 - tsye Mo - ther. Dye vo, ra - dui - ssya,
 Hail Mo - ther, full of grace,
ff
 born -

ff *p*
 ra - dui - ssya, ya - ko Spa - ssa
 full of grace, born the Sa - viour
mf
 - ko Spa - ssa rö - di - la, ya - ko Spa - ssa rö - di -
 the Sa - viour, born the Sa - viour, born the Sa - viour of our
ff *p*
 ra - dui - ssya, ya - ko Spa - ssa rö - di -
 full of grace, born the Sa - viour of our
p
 - ko Spa - ssa rö - di - la, ya - ko Spa - ssa
 the Sa - viour, born the Sa - viour, born the Sa - viour

pp *p* *pp* *ppp*
 rö - di - la ye - ssi dush na shikh.
 of our souls, Sa - viour of our souls.
pp *p* *pp* *ppp*
 - la ye - ssi dush na shikh.
 souls, Sa - viour of our souls.
p poco marcato *pp* *p* *pp* *ppp*
 - la, ya - ko Spa - ssa rö - di - la ye - ssi dush na shikh.
 souls, born the Sa - viour of our souls, Sa - viour of our souls.
pp *p* *pp* *ppp*
 rö - di - la ye - ssi dush na shikh.
 of our souls, Sa - viour of our souls.